

広報



かわにし

平成 3 年 8/10 No.396

〒948-01 新潟県中魚沼郡川西町大字水口沢12番地 (TEL 0257-68-3111)

(FAX 0257-68-3828)

発行 町長 南雲春雄 編集 総務課文書広報係 印刷 白南風社

(毎月10日発行)

人口の動き	
—8月1日現在—	
男	4,445 (-4)
女	4,466 (0)
計	8,911 (-4)
世帯数	2,226 (+1)
()は前月比較	



町民の憩いの場 ナカゴグリーンパークが完成

—7月21日—

去年の7月27日から造成工事に取りかかっていた、ナカゴグリーンパークがこのほど完成し、町民に開放されました。

この施設は、「ふるさと創生事業」のひとつとして実施。

1.3ヘクタールの芝生広場と パターゴルフ場(18ホール、パー72、ナイター施設完備)があり、総工費2億9,300万円が投じられました。町民はもとより、多くの利用者が訪れることが期待されるところです。



休日救急医

8月11日 第二藤巻医院(上野) ☎ 68-2018

18日 中条病院(中条) ☎ 57-3018

25日 庭野医院(寿町) ☎ 52-2711

9月1日 大熊医院(山本町) ☎ 52-7066

8日 千手診療所(中央町) ☎ 68-2034

15日 中条病院(中条) ☎ 57-3018

議会報告

第四回町議会定例会は、七月十九日に閉会しました。当日は、農業集落排水処理施設建設工事が承認されました。
十一日の一般質問の概要を中心にお知らせします。
(質問順に掲載)

妻有大橋開通に向けた対応は

上村 広治 議員

① 妻有大橋開通に向け工業団地宅地造成を行う構想について
(1) いずれも完成後は水の需要を伴う。慢性的水不足の当町では、適地は信濃川沿いと考えてもよいのか。

(2) メインとなる道路構想は。
(3) 工業団地として必要な面積的な構想は。

(4) 工業団地・宅地造成は、距離的にどう関連付けるのか。
(5) 十日町市との土地価格についての考え方。

② 星名邸の国の重文指定に伴う町の対応と観光づくりについて
(1) 星名邸の保存、観光面に対する財政的対応は。
(2) 町の観光に対する今後の宣伝方法はいいか。

(3) 温泉掘削をもっと積極的に取り組めないか。
③ J R水対策について

(1) モトクロス場の飲料水枯渇が、J R水路トンネルでなく、他の開発の影響とする原因は。

(2) 横杭湧水を補償用水と位置付けることに疑問はないのか。

(3) 補償用水はトンネル内の水、信濃川から揚水する水、ということでは。

南 雲 町長

① (1) 信濃川沿いは適地の一つである。しかし、私は、町の将来像は優良米の産地ということを生かし、食糧生産基地としての位置付けを重視したいと考えている。したがって、水の優位をもつて工場団地化や宅地化することの是非は、検討していく必要があると考えている。

(2) 宅地造成は、山野田地域区画整理事業(十六町歩・約三百世帯)の実現に努力したい。

したがって、信濃川沿いに宅地造成の構想はなく、道路計画



町長から重文の認定証を受ける星名さん(5.31)

の持ち合わせもない。

(3) 工業団地の設定にあたっては、その都度必要を満たしていく方法で考えており、当面、候補地としては、町道東山新町新田線の東側にある中屋敷地内を予定している。

(4) 十日町市のベッドタウンとして町を位置付けたいと考えており、工業団地、工場適地と住宅の距離などについては、特段配慮すべき事項ではないと認識している。

(5) 妻有大橋の完成により、十日町市の中心街との距離感が大きく変化してくる。このような事情の中にあつて、土地価格に相当の差があるということは、宅地造成を考えるうえで大きな強みであると思う。

② (1) 平成四年度以降、年次計画により整備したいということ

で県と協議を進めている。所有者である星名家の考え方

を尊重しなければならないので、今後引き続き話し合いをしていきたい。

(2) 総体的には、観光宣伝の遅れというのは卒直に認めなければならぬ実情にある。宣伝は対町外を重視するか、町の方々から自らの町を十分知ってもらうことを重視するか、両者を並行させていくということが必要になってくる。

今後、地道に観光資源を一つひとつ掘り起こし、開発、整備をして、宣伝に努めていきたい。

(3) 過去、三年間の温泉探索調査では、全体として可能性の高いところは見当らない。しかし、その中でやや可能性のあるところは町の北東の地域であり、千メートル以上の削井が必要である。このように、ある程度の見通しができたということは、ひとつの成果である。

本年が総合開発計画(後期)の策定の年にもなっている中で、その中で開発構想を総合的に考

下水道施設の早期実現

北村 公男 議員

① 公共下水道基本計画策定事業について

(1) 町全体の下水道工事の見通しは。

(2) 千手地区全域の工事の進め

えていきたいと思っている。

③ (1) モトクロス場に飲料水を送っているパイプの途中で、漏水があったということである。

ただ、この水源地の湧水量にどのような変化が生じたのか、これがポイントになるので、現在その調査が進められている。

(2) 現在ある資源を利用して補償に利用するということは、通常あり得ることである。

また、補償については、事後補償というのが原則である。しかし、水道水源については事前補償として獲得しておる、こういう実情を認識して頂きたい。

(3) 直接信濃川の水を利用するということは、たいへん難しいわけである。しかし、水資源が豊富であるかどうかということについては、その地域に住む住民にとっては重要な問題である。地域の将来の問題として、手をゆるめることなく、水源の開発なども含めて努力をしなければならない課題である。

方と終了年度のメドは。

(3) 下水道工事に関係する一戸当りの費用はいくらか。

(4) 下水道工事に関係する工事に費に融資制度を。

(5) 山野田地区土地区画整理事業との関連は。

② 町診療所の移転先、面積、費用などについて伺いたい。

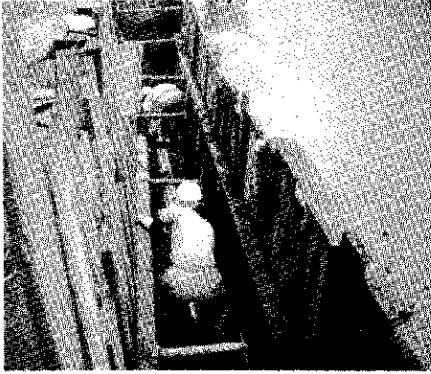
南 雲 町長

① (1) 町の下水道普及率は三十三パーセントで、今後、十年間に百パーセントに近い整備を進めたいと考えている。

そのため、原田・根深・下原・中仙田・赤谷・岩瀬・大白倉・小白倉を、それぞれ一処理区とし、農林水産省補助で、千手地区は、全域を建設省所管の下水道事業で取り組みたい。

また、元町・新町新田については、この二つの地域で一処理区とするか、あるいは上野地区に合併させるか、最もスムーズにいく方法を考えていきたい。

さらに、室島、田戸、小脇、高倉、大倉、四十歩については、集落単位で厚生省所管の合併処理浄化槽整備事業で取り組みたい。



橘地区下水管路工事（仁田地区）

い。
具体的な実施年度については、今後早急に各集落の意向を打診しながら進めていきたいと考えている。

(2) 平成三年度に基本計画を策定し、四年度から事業に着手したい。十日町の処理場を利用させていたいただきたいという考えであり、これから最終的の詰め作業に入る。私としては、平成七年度には一部供用開始に持っていきたいと考えている。

まだ全体像がきちつとつかめていないので、終了年度については、お答えしにくいことをご理解いただきたい。

(3) 基本計画が完成していないということや、千手地区については、処理場に対する詰め作業が終わっていないということから、全体の数字が出ていない。したがって、一戸当りの費用も申し上げられない。

(4) まだ全体としての一戸当りの負担額を明示できる段階ではない。しかし、建設省所管の下

水道の場合は、農林水産省の補助事業で実施するよりも、かなり個人負担は高くなるということとは避けられない。

同じ下水道事業という利益・サービスが、補助の仕組みが違ったことによって、住民負担に差があつてはならない。差があるようであれば、新たな融資制度も検討していかなければならないと思う。

(5) 下水道工事を、どこからどのように進めるかということと、山野田区画整理事業の開始・終了の問題が、両事業に関連する大きな難しい問題である。

② 年度内に診療所用地のメドをつけて、平成四年度に施設の具体策、医師の増員計画などを検討し、五年度着手ということにもってきたい。

また、併設して老人施設を作りたいという構想もあるので、規模、位置、費用など、申し上げられる段階ではない。一年も早く見通しをつけて、これに対応していきたい。

総合福祉のプランづくり

戸田 哲次 議員

南 雲 町長

医療施設の充実強化と高齢化対策の具体的計画、進め方、「寝たきり老人ゼロ作戦」に向けた具体的な考えを。

二十一世紀には、国民の約四人に一人が六十五歳以上の高齢化社会になるといわれ、このため、町民の生涯を通じた健康づく

くりを促進し、総合的な保健医療対策を確立する必要がある。

また、福祉サービスの大幅な拡充に努めるとともに、保健、医療、福祉の緊密な連携を図り、介護家族の負担軽減、在宅福祉、地域福祉を積極的に推進していきたい。

老人福祉施設、特別養護老人ホーム、軽費老人ホームなどの施設についても十分検討を加え、一つのゾーンの中にバランスよく配置され、将来に向けた施設づくりを考えていきたいと思う。

良質米生産地確立対策を

柳 藤作 議員

① 米の輸入自由化に対する考えは。

② 米価対策と、うまい米づくり対策の考えは。

南 雲 町長

① 町の農業は米づくりにある。



「米市場開放措置」などをアピールする農協組織代表者決起集会（6・28）

また、これからの米生き残り戦術は、「どこにも負けないうまい米を、いかに安く生産するか」に尽きる。そのためには、カントリーエレベータなどには有力な一つの手段であると考えている。町総合開発後期計画を契機に、十年後を目途として、実現へのアプローチを進めてまいりたい。

そのため、総合開発後期計画策定には、できるものから建設目標年次を定め、積極的に取り組んでいきたいと考えている。



多くのボランティアで支えられています（7.10総合センター）

平成二年度からスタートした「高齢者保健福祉推進十か年戦略」(ゴールドプラン)により、「寝たきり老人ゼロ作戦」が進められています。その一環として厚生省はことしの三月、「寝たきりゼロへの十か条」を発表しました。

「年をとれば、寝たきりになるのは仕方がないこと」「脳卒中にかかれば、寝たきりは避けられないもの」という考えが根強く残っています。しかし、寝たきりは、適切な訓練と介護を施せば十分に予防できる、としています。

寝たきり老人ゼロ作戦

訓練と介護で

寝たきりは予防できる

①脳卒中と骨折予防 寝たきりゼロへの第一歩

寝たきり原因の第一位は脳卒中(約三二・五割)で、次いで老衰(約一割)、骨折(約一割)と続いています。ですから、脳卒中と骨折が寝たきりの原因の約半分を占めることになり、この二つの病気を減らすことが、寝たきり予防の第一歩につながります。定期検診を受けて、成人病の早期発見・早期治療に努めましょう。

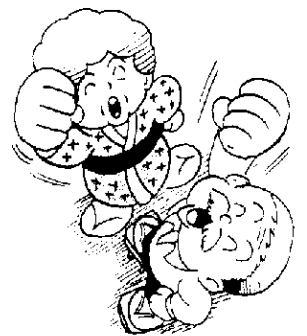
②寝たきりは 寝かせきりからつくられる 過度の安静 逆効果

高齢者は、一週間寝こんだ



けで筋肉の力が衰えたり、起き上がろうという意欲がなくなったりしたりして、簡単に寝たきりになってしまいます。

また、じつと寝かせておくほうが本人も楽だし、介護する側も手がかからなくて楽だと錯覚しがちです。でも実はそうではありません。寝かせきりにすると、逆に病氣(肺炎、痴呆など)



を併発することが知られています。風邪やケガでも早く治して、安静期間をできるだけ短くするように心がけることが大切です。

③リハビリは 早期開始が効果的 始めよう ベッドの上から訓練を

これまでわが国では、脳卒中の発作が起きたとき、安静第一が治療の基本と考えられてきました。しかし、いまではリハビリテーション(機能回復訓練)を早く始めれば始めるほど、機能の回復が見込まれることが分かっています。

特に、意識がはっきりしていて全身の状態がよければ、発作

の直後遅くとも一週間以内には、リハビリテーションを開始すべきだとさえいわれています。

④暮らしの中でのリハビリは 食事と排せつ、着替えから

リハビリの結果、歩行機能が回復しても、退院後、自宅に帰ってから徐々に機能が低下して歩けなくなってしまうという例が少なくありません。

とはいえ、医療機関と同じレベルのリハビリをする必要はありません。日常生活のなかで、当たり前の、そして最も基本的な動作(食事、排せつ、着替えなど)を、体の動かせる範囲で、なるべく元気なころと同じように行うよう、心がければいいのです。

⑤朝起きて まずは着替えて身だしなみ 寝・食分けて生活にメリハリ

寝る場所と食事をとる場所の



区別のない生活パターンは、外へ出る意欲を低下させ、閉じ込めりから寝込み、ひいては寝たきりへとつながります。体に障害が残っているからといって、一日中寝間着を着たままでいたり、寝床で食事をとったりすることが習慣になると、生活にメリハリがなくなります。

一方、身だしなみを整えることは、外出の予定がなくても気分転換になったり、他人によい印象を与えたりすることで自分に自身がもてるなど、活動的な生活への動機づけになります。

⑥「手は出しすぎず 目は離さず」が介護の基本 自分の気持ちを大切に

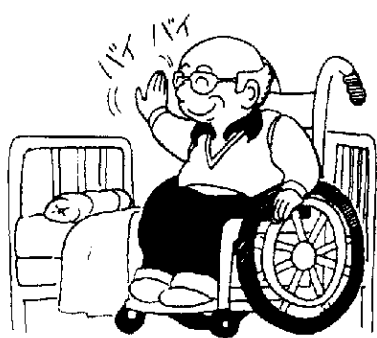
時間がかかっても、自分でできることは自分でしてもらいうように配慮しましょう。自力で実行する気持ちをもてるよう支援して、心身の機能低下を招かないようにすることが大切です。また、安易なオムツの使用は、自尊心を傷つけ、生活意欲を奪います。さらに、社交性を低下させ、結果として寝たきりにさせがちです。

⑦ベッドから 移ろう移そう 車椅子 行動広げる機器の活用

寝たきり状態から自立を図つ

ていくためには、各種の機器を活用することが効果的です。

ベッドで体を起こすことができる人は、車椅子を利用して、短時間でも毎日ベッドから離れることを目標にしましょう。床ずれの予防や食欲の向上につながります。また、寝食を区別するうえでも、車椅子は重要な役割を果たします。そして、車椅子を使いこなせるようになった人は、屋外に出ることを目標にしましょう。



⑧手すりつけ 段差をなくし
住みやすく アイデア生かした
住まいの改善

高齢者は、障害がなくても、筋力の低下や平衡機能、目や耳の衰えなどから転びやすくなっています。手すりの取り付けや段差の解消、すべり止めの処置など、住環境を改善し、安全で住みやすくする工夫が必要です。

⑨家庭でも社会でも よろこび
見つけ みんなで防ごう 閉じ
込もり

一日中、何もしないで家に閉じ込められていると、運動機能が衰えて、何かしようという意欲を失ってしまうため、寝たきりの前兆になるといわれています。家庭や社会で一定の役割をもち、自主的な生活を送れば、心身の機能低下を防ぎ、寝たきりを予防することになります。

⑩進んで利用 機能訓練・デイ・サービス 寝たきりなくす 人
の和 地域の輪

在宅の高齢者のために、地域では保健サービスと福祉サービスをしています。保健サービスは健康相談や機能訓練など、福祉サービスはホームヘルパー派遣やショートステイ（老人ホームの短期滞在）、デイサービス（日帰りで受ける介護サービス）などの事業です。こうしたサービスを利用して、寝たきりを予防しましょう。

現場からの声

町のホームヘルパーが、寝たきり老人などのお世話にあたっているの、その活動を通して声を聞いてみました。

若いうちから心掛けが大切

相崎 時代

寝たきりになった老人の共通の特徴は、第一にやりたいことを持たない人、第二に周囲に頼りたがる人と言われています。何かやりたいことを持つ人は、そのことが社会とのつながりや刺激を与え、たとえ痛くても、つらくても、起きてやりたいことに取りかかると、寝たきりになりにくくなります。やりたいことを持たない人は、刺激も励みもないため、寝付くことになってしまいます。

お世話されている方への

援護射撃を

高橋 悦子

在宅老人などのお世話は、施設に入所しているのと違い、限られた条件の中ですので、お世話する人への負担軽減を第一に考えてほしいと思います。そして、家族全員の問題としてとらえ、協力を得ることが、より良いお世話へとつながります。

決して、お世話されている人ひとりで問題を抱え込まないよう、社会資源など大いに利用し、お年寄りにとって快適な生活を提供したいものです。

私の訪問している方の中でも、

ベッドの上で積極的に手足を動かしている方は、訪問のたびに驚くほどの回復力を見せてくれます。そういう方は早く良くなり、一人で歩けるようになりたいという『やりたいこと』を目標に、努力を惜しまない方です。そのことは、本人にも良い結果を生み出し、周囲の介護をしてくれる人にも大きな喜びをもたらしてくれそうです。

その反対に、消極的にすべて介護者に頼り、一日中眠って何もする気のない人は、手足に拘縮が起き、ますます重い状態となり、ひいては床ずれの心配なども起きます。本人はもとより、介護をしていてくれる人にも大変な労働を強いる悪い結果となるのです。

延ばしてやることです。

寝ている状態から座る姿勢への転換は、人として生きるための第一歩として大きな意味を持ちます。「座る」ことにより、社会生活がより身近なものとなり、目標も広がっていくことでしょう。

そこで、事情によってはショートステイ（短期保護）を利用し、デイサービス（日帰りで受ける介護サービス）では、日常生活からの緊張がほぐれ、生きがいにも通じ、介護者にとっては健康保持の一助となることです。積極的に利用されることをお勧めします。

ゴミを減らそう



自分たちのまぐ

私たちが生活していると、毎日いろいろなゴミが出ます。そのゴミがどう処理されているか、考えたことは少ないと思います。

でも、ゴミが収集されるのが当たり前のようになって、このゴミの行き場が減り、処理する経費が年々多くなっているという現状を、私たちは、真剣に考えてみなければなりません。

町のゴミは、一人四〇五キロ

平成二年度、町で収集された一年間のゴミの量は三、六二二トン。町民一人当りでは四〇五キロにもなります。燃えるゴミだけをみても、一年間で二、一九七キロ、一人当り二四六キロものゴミを捨てていることにな

ります。これは、五年前の昭和六一年度と比較をすると、全体で五四九トン、一人当りでは四十六キロも増えていることになりました。また、その捨てられたゴミを処理するために使われた経費は、

平成二年度で一トン当りおよそ

一万二、三〇〇円にもなります。

どうしてゴミが増えるの？

なぜ、こんなにゴミが増えているのでしょうか。

かつては、買い物はカゴを下げて買いに行き、牛乳やジュース、酒類などは回収される瓶がほとんどでした。今では、店がくれるビニールの買い物袋、紙容器や缶、使い捨てで回収されない瓶などが多くなっています。

また、スーパーなどでは、肉や魚は発泡スチロールの皿に載ってラップに巻かれ、野菜までもラップに巻かれて売られている、過剰包装のような気もしま

す。これらも、ゴミを増やしている原因になっているのではないのでしょうか。

このほかにも、私たちの生活はたいへん便利に、ますます豊かになってきました。欲しい物が豊富にそろっているため、古くなったものや壊れてしまったものは、まだ使えるものでも捨ててしまおう。「新しいものを買ってしまえばいい」ということが、生活の中で普通になってきたことなどが考えられます。

一人ひとりが見直そう

町でも、本腰を入れてゴミの減量対策を考え、

「まず、燃えるゴミや生ゴミはできるだけ各家庭で処理していただく」ということで、ゴミ焼却炉と生ゴミ処理容器の普及を促進しています。

そして、購入していただいた世帯には、購入代金の一部を補助する制度を継続実施しています。

本年度これまでに、ゴミ焼却炉十二基、生ゴミ処理容器百六十個が新規購入され、各ご家庭

で利用されています。

ゴミを出すのは私たちですから、一人ひとりがゴミを減らしていく努力をしていきたいものです。

なお、この器具の普及促進は、これからも継続していきますので、補助制度など詳しいことを知りたい方は、役場衛生係までご照会ください。

六八—三二—一
有線 二二四〇

海外に学ぶ

海外研修体験発表会

昭和六十二年四月にスタートした、町の海外研修補助事業制度を、平成二年度では二十六人が利用しています。

この人たちの体験発表会が、七月十八日、活性化センターで開かれました。

最初に、清水利浩さん（下平新田31歳）と、相崎英子さん（中島町20歳）がスライドを交えて体験を発表しました。

清水さんは、イギリス・アイランド・フランスを訪れ、「ジョイス、エリオット、シェイクスピアなど、作家と作品の主要な舞台となった都市に肉眼で接し、日本ではほとんど巡り合うことのない近現代画家たちの作品の数々に触れたことなど、実際の多い旅だった」と語り、相崎さんは、ホームステイ形式でアメリカ、メキシコを訪れ、「買い物などで返品が難しかったことや、買い物などはお金をあまり持ち歩かずカードを利用して、低カロリー食品が多く目についたこと」など、日常

生活を通して感じたことを語ってくれました。

そのあと、六人の海外研修参加者が、司会者の質問に答えるという、座談会形式で話が進められました。その一部を紹介してみます。

○主食や米の味などはどうでしたか
樋口トヨさん

（中仙田60歳インドネシア）

現地の人たちは、バナナの皮のような葉に、チャーハンみたいなものを入れ、手ずかみで食べていた。ホテルで食べたお米はパサパサしていて、スプーンですくって食べた方がいい味だな気がした。

○海外のスキー場に行かれて、日本と違った点は

上村英雄さん

（上野48歳カナダ）

スキー場は広く、混雑することのない快適さは、日本では味わえないものがある。

○山岳少数民族の生活の状況は
村越久吉さん

（野口42歳タイ）

焼畑農耕や狩猟などをして暮らしており、主食は陸稲である。かなり生活は厳しいものがあるようだ。

○経済的などで感じたことは
高橋正樹さん

（田戸22歳シンガポール他）

バンコクは、「リトル東京」を思わせる。しかし、空港から三十分も走らない所では、肩を寄せ合うような長屋で暮らしている人々がいる。生活・技術水準では、川西町の方が数段うえ。

○研修国を想像したものと現実とで感じたことは
片桐秀幸さん

（木落29歳西ドイツほか）

ハデでゴテゴテした場面になれている自分には、拍子抜けした気分でした。食事もしンプルで、昼、夜も品数が限られて質素であった。

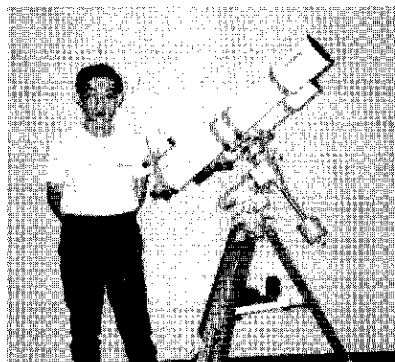
○女性の服装についての印象は
丸山すみ子さん

（中屋敷61歳中国）

五年前は女性も人民服だったそうである。しかし、二年ほど前から女性はスカートをはき、おしゃれになったとのこと。スタイルブックから抜け出たような方が、朝の早くから歩いていて、ビックリしてしまいました。

平成二年度に、海外研修事業

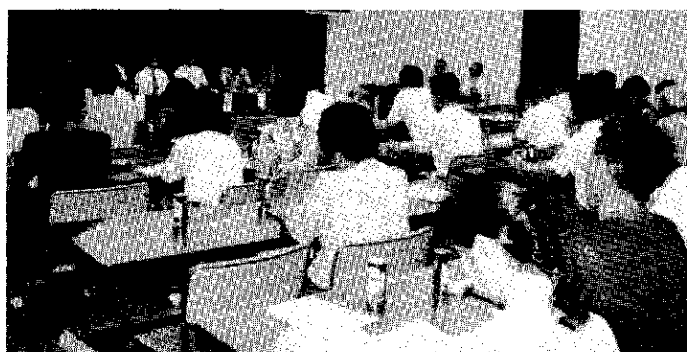
川西星空の会に 天体望遠鏡が贈呈



贈呈された天体望遠鏡と
代表の南雲さん

七月十一日、日本生命財団（向坊隆会長）から、児童・少年の健全育成に役立たせてほしいと、川西星空の会（代表南雲敏夫さん・中屋敷）に、天体望遠鏡（七十五万円相当）一式が贈呈されました。

県内では、星空の会を含めて、十二団体が該当になりました。星空の会は、平成元年度に発足。町内全小学校の高学年を対



海外研修者の話を熱心に聞く参加者

象に、五月から十一月の間、月二回の天体観測会を開いています。

また、夜間の観測のほか、昼間の太陽観測、野鳥観測など、学校授業では実施しにくい変化に富んだ自然観測会を実施しています。

現在、五人の指導者が中心になって活動を進めており、今までに、五〇〇人ほどが星空の観測に参加しています。

同会では、「より効果的な活動が図られる」と、たいへん喜んでおり、今後の活動がさらに期待されるところです。

健康づくり大会



健康ウォーク上野地区は地元です。
2.3キロではちょっとものたりないナ



テープカットのもよう【左から世紀東急工業(株)竹内中越営業所長、桑原議会議長、南雲町長、戸田議会総文委員長、(株)丸山工務所 丸山社長】

ナカゴグリーンパーク

七月三十一日、ナカゴグリーンパーク(中子ふるさと広場・元町地内)がオープンし、ここを会場に、第四回健康づくり大会が開かれました。

当日は、第四回町民つなぎ大会や第二回健康づくりゲートボール大会、健康ウォークなども実施されました。

午前十時、グリーンパークオープンのテープカットがされたあと、五十回以上の献血、三十回以上の献血功労者、保健衛生功労者、一年間家族が一度も医療機関を使わなかった、四世帯の健康家族の表彰がありました。また、グリーンパークのパターゴルフ場の無料開放、子供宝さがし大会やジャンケン大会もあり、多彩な催しとあって、大変なにぎわいを見せました。

表彰された方々

● 献血功労者

(真表彰)

50回 相崎 武二郎(中島町)

(敬称略)

● 健康家族

平野 英男(四郎兼)
数藤 壮一(中屋敷)
羽鳥 時夫(上野)
小幡 定二(仁田)

● 保健衛生功労者

渡辺 チヨ子(中屋敷)
小海 キミ(上野)
佐藤 恵美子(中仙田)
小林 スズイ(神社町)

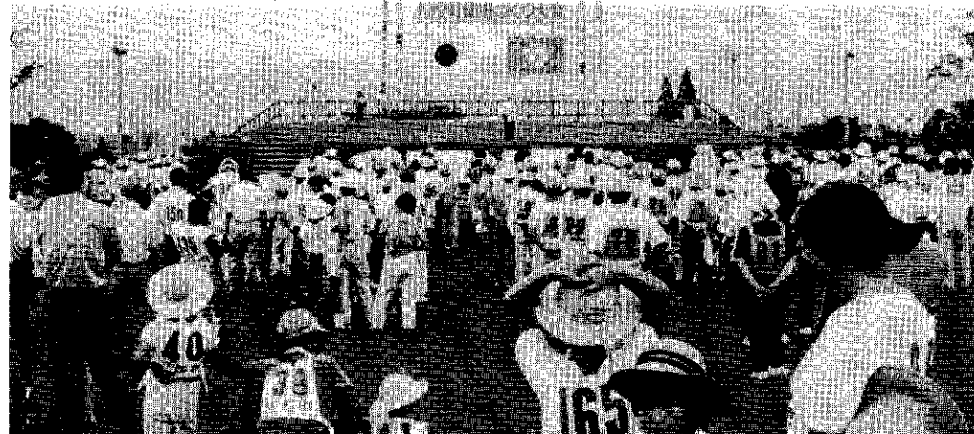
30回 根津 芳雄(朝日町)
(町表彰)
柄沢 タケノ(田中町)
北村 良二(中央町)
白井 晃(寺尾)
長部 春代(中屋敷)
数藤 進吉(沖立)
小林 ミサ子(沖立)
大塚 甚一(高原田)
田村 正司(高原田)
渡辺 孝治(上野)



健康ウォーク仙田地区の人は、松葉荘から歩きました



子供宝さがし大会。賞品札がなかなか見つからない子もありました



健康づくり大会開会式のようす



小学校高学年の部で優勝したSSC中仙田

第4回町民つなぎ大会 結果

〔小学校低学年の部〕

- 1位 木落
- 2位 わんぱく大将(橘小)

〔小学校高学年の部〕

- 1位 SSC中仙田
- 2位 仁田ジュニア
- 3位 上野っ子
- 4位 千手小4年

〔一般の部〕

- 1位 白倉
- 2位 ポパイアンドオリーブ(発電所通り)
- 3位 リゲイン役場
- 3位 木落B

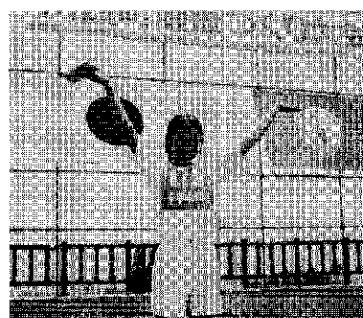
第3回健康づくり ゲートボール大会結果

- 1位 小白倉白鷺会
- 2位 仁田老友会
- 3位 第三分団千寿会
- 3位 中仙田にこにこ会



子供から大人まで多くの人が参加したジャンケン大会

▶ジャンケン大会で優勝した
齋木麻友美さん
(千手小5年)



16チームが参加して、白熱した試合が繰り広げられました



健康ウォーク橘地区の参加者は、
3.8.10 4キロの道のりです



健康ウォーク千手地区からは
総勢 三百人の参加です

中魚沼農業共済組合では、平成四年四月一日採用の一般職員二人（大学卒一人、高校卒一人）いずれも卒業見込みを含む）を次の要領で募集します。

募集条件

- 川西町に住所を有する人で、昭和40年4月2日～49年4月1日生まれの人。
- 高等学校卒業（見込みを含む）以上の学歴を有する人。

中魚沼農業共済組合 職員募集

一般職員 高校卒1人 大学卒1人 採用の予定
申込受付 9月5日まで

○ 職務の性質上、男性に限る。

試験の日時、場所、方法

1 筆記試験

試験日 9月17日（火）

受付時間 午前10時～10時20分

試験場 新潟市川岸町
新潟県農業共済組合

方法 高校卒―一般教養問題（地方公務員初級試験問題に準ずる）と作文。

大学卒―一般教養問題（地方公務員中級試験問題に準ずる）と作文。

2 面接試験
試験日 9月18日（水）
受付時間 午前9時30分～9時50分

試験場 十日町市北新田
中魚沼農業共済組合

願書の受付期間と申込先

受付期間 9月5日まで必着

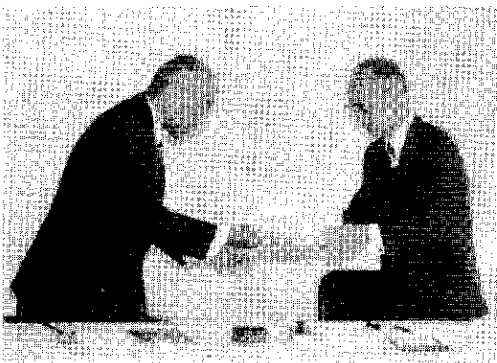
申込先 中魚沼農業共済組合
総務課

その他

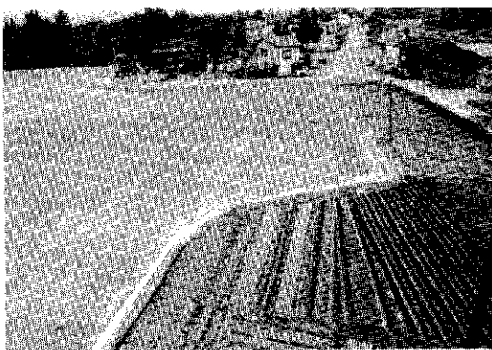
応募願書など詳細は、中魚沼農業共済組合にお問い合せください。

☎五二二二六四

工場団地に誘致 阪東電機と 進出の調印



調印書を交わす石北社長（右）と南雲町長



塩辛工場団地

七月十九日、役場委員会室で、町と阪東電機株式会社（石北久夫取締役社長70歳）との間で、進出契約の調印式がありました。同社は、群馬県渋川市に本社があり、資本金四、五〇〇万円、社員二百五十人、今期生産見込み額およそ五十億円。オーディオ（音響）・映像機器用の電源トランスの製造・販売をしています。川西工場が完成すると、ハイファイオーディオ（音響機器）中でも、音質が追及された製品）電源トランス市場の三十％を占める、国内最大規模のメーカーとなります。

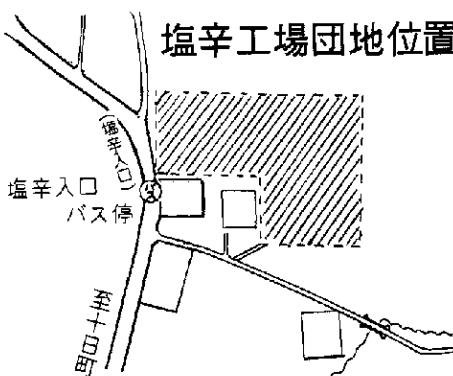
また、同社は昭和47年に塩沢町に塩沢工場を稼働。48年には小国町で関連会社を設立しており、川西工場は、県内では三番目、自社工場としては一番目ということになりました。川西工場は、こし十一ヶ月ころに着手。およそ三億八千万円をかけて建設され、月産一億二千万円のオーディオ用電源トランスの製造が見込まれているところだ。

町では、塩辛に一万三千平方メートルの工場団地を造成し、新潟県東京事務所を通じて企業の誘致を進めてきました。同社は、その第一号に当たります。

この日は、同社関係者、仲介の労をいただいた県企業立地課の斎藤副参事からも同席いただきました。

同社では、すでに七十人の社員募集を始めており、九月には仮建物で操業を開始したいとしています。

塩辛工場団地位置



至小千谷

水は限りある

貴重な資源

毎年夏になると、各地で水不足の問題が取り上げられます。

また、近年、環境破壊や水質汚染が深刻化したという報道も相次ぎ、一般家庭での飲み水に対する関心も高まっています。

そこで、一回にわたり川西町の水道について報告します。

第一回

水の旅

私たちがふだん何気無く使っている水道の水。その水はどこから取り入れ、どのように浄化され、どこを通過して蛇口まで届いているのでしょうか。

まずそこから見てみましょう。

水源は？

町の水道の水源はすべて地下水で、その大部分は深井戸によるものです。しかし、白倉及び室島簡易水道の水源は、湧水（ゆうすい）を利用しています。

これらの水源から取水された水（原水）は、導水管を通じ、

直接または中継水槽を経て浄水場へと運ばれます。

浄水場では？

取水された原水には、鉄やマンガンなどの不純物や、大腸菌などの細菌が含まれています。これを塩素などの薬品を注入することによって酸化、死滅させ、さらにろ過機、ろ過槽を通して浄化しています。

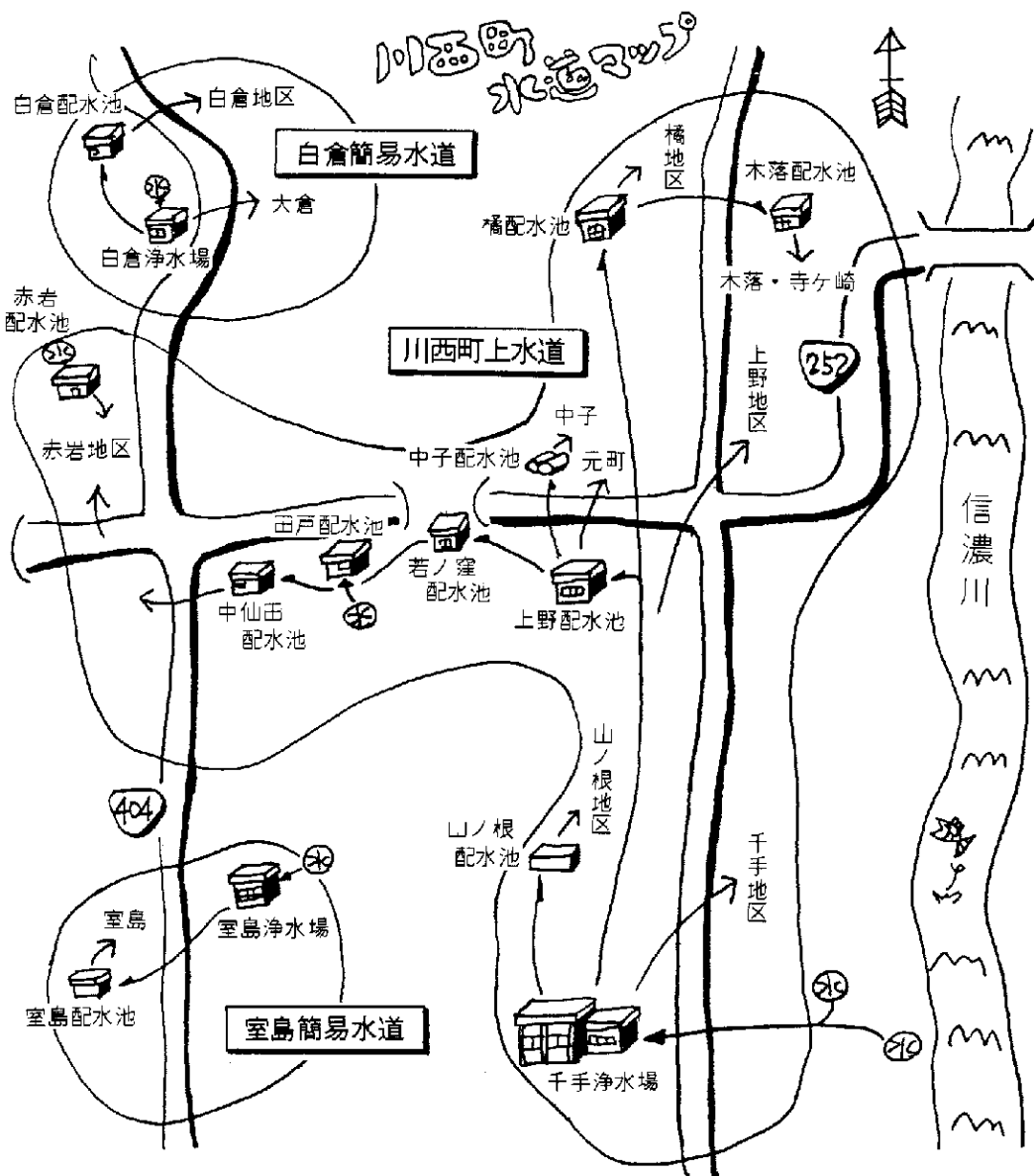
この方法は、原水の水質が比較的良い場合に多く用いられる簡易な方法で、川やダム、湖などから取水している場合は、さらに複雑で高度な浄水システムが必要となります。

町で最も規模の大きい千手浄水場では、五基のろ過機を使って一日平均約二、〇〇〇トンの水を処理しています。

なお、これらの施設は、希望により機会を設けて見学することもできます。

給水は？

浄水場できれいにされた水は、



浄水場内の配水池及び給水区域の高所にある配水池へ送水管を通じて運ばれます。

そこから、減圧槽などで水圧を調整しながら、配水管を通して給水区域に配られていきます。

配水管の口径は、給水区域の人口や世帯数などによって、二

〇〇ミリ〜五〇ミリと異なり、その延長は約八十キロに達しています。

水は配水管（本管）から、より小口径の給水管に分水され、量水器を経て家庭や事業所のそれぞれ蛇口に流れ出て、上水としてのひととおりの旅を終えます。

第一回は、取水から給水までの流れを概観しました。次回は、

実際の家庭でどれくらい水が使われているのか、また、おいしい水とは、水質は、といったことがらにふれてみたいと思います。

橘医療利用組合 ②

岩瀬 金子 幸 作

村議が医療を説く

昭和二十六年一月一日付、『厚生文化』の特集記事は次のように続く(原文のまま)

記者は秋深いいちにち、医療組合の設立に寝食を忘れて奔走し、そして今なおわが子の成長を願うように、陰になり陽になつて病院の発展を見まもつてゐる同村元村議員田貞次(八〇)、元村長、農業会長野沢秀保(五〇)両氏を訪ねた。

一年のうち四ヶ月間は雪に覆われ、積雪一丈余にも達する同村では開業医は居つかず、大正年間から長い間無医村であつた。昭和六、七年といえは、農村の不況はドン底にあつた。同村もご多聞にもれず打ちひしがれ、病気をすれば死を覚悟しなければならぬ惨状にあつた。当時村議だつた戸田、野沢両氏や故木村鉄蔵氏らが中心となつて、医療利用組合の設立を力説したので事のはじまりだつた。

組合認可に丸二年

「昭和六、七年といえは今

ら約ふた昔前になるが、私たちは医療組合を真剣に考えもし、実行に移していった。しかし運動をはじめから認可になるまでの二年間、その後も勿論つづいたが、この間は何かといつても産みの悩みというか、並大抵のことではなかつた。」

真つ白な長髪をしごく戸田翁の言葉をついで、野沢さんは、「故人となつた木村さんを組合長に、戸田さんを副組合長に、本村と隣村の七部落を区域として橘医療組合をつくることになり、私たちは夜が夜中でも一軒一軒説き廻つた。第一回の出資



創立当時の橘診療所

(戸田千代さん提供)

は千二百円で総額六千円、一口五円の出資金を五年月賦でした。こんな状態でしたから診療所の新築などとてもとて。そこで戸田さん一家を尼寺へ押し込めて仕舞つたんですよ。ここ(現在の本館)がそれなのです。」

旅費に窮して質屋へ

組合の構想と診療所の建物は出来あがつたが、問題はその後に控えていた。認可の獲得の掌には戸田翁があつた。小千谷中学校で教鞭をとつたことのある蓮池公吹氏(現秋田県知事)が当時農林省産業組合課事務官をしていたので、蓮池氏を頼みの綱として二年間というものの、戸田翁は東京と郷里を往復した。「そうそう、東京から村へ帰る旅費に窮して時計を質に入れたり、野沢さんから借りていったステッキの金環をはずして旅費にあてたこともあつた。」と当時を述懐する戸田翁である。

屋敷林で赤字埋め

医師の招へいも蓮池氏を通じて寄生虫病の泰斗、慶応大学の小泉丹教授に相談した結果、同教授の尽力で直弟子の漢京淳博士を迎えることができた。郡下に初めての医学博士を迎えて地元は大喜びだつたが……

「診療所を始めたものの出資金は月賦だし、米一俵六円という時代だつたのに、医師の俸給は年に三百円で県知事級だ。これだけでも経営は赤字となり、赤字に赤字がかさんでいくたびか手をあげなければならん状態に立到つたが、理事十六名、監事八名という大役員制をとり、役員一同力を合わせ、めいめいが屋敷林を売却するなどして赤字を補填しながら持ちこたえて来た。

医師会の反対も物すく、医療組合に関係した医者は罰金五百円をとられて除名されるとか組合にかかつた患者は診てやらぬとか、仲々圧迫があつて抗争が三年もつづきました。それに私たちは警察から無産党だといわれ、特高につけられたこともあつた。この内外の多事もやつと軌道に乗つたとき、郡医療連の動きがあり、昭和十六年七月に郡連に入つていった。

診療網を拡大

その後、同診療所は昭和十八年七月県医療連、翌十九年四月には県農業会、廿三年八月県生産農協連の経営と変つていったが、この間十三年七月中条村に出張診療所(中条病院の前身)を開設したのを手はじめに、同年十二月下条村に、十四年一月

は仙田村に、十五年六月には下条村にさらにもう一つとそれぞれ出張診療所を開いて診療網を拡大すると共に、小泉教授らの尽力による農村寄生虫研究の医学徒を毎年十名内外を招き、これらの医学徒のうちその研究によつて卅名以上が医学博士になつてゐるのを見ても、農村医学への貢献は大きい。

病院と密接な村民

同席の柳院長に戸田・野沢両氏は、「今年は先生方とピンポン大会をやるんだと、青年たちがハリ切つていますからね。頑張つて下さい。」病院の人々と村民とのつながりを密接にしよう、つねにとめてゐる。

去る五月完成した新館の建築費百六十万円の大半を、地元が進んで拠出したのも病院と人的つながりを物語る。いろいろなことを記者は村の人々から聞かされた。満八十才を迎えてカクシヤクたる戸田翁は「仕事はこれからですよ」。

記者は戸田翁から墨豆餅やかな自作の一詩

人事可知百々年
善行明察一心同
湛然止水觀神仏
得卜乾坤又一鞭

をいただいて橘村を後にした。

ふれあい動物ランド

「なかよし牧場」が完成



完成した牧場の前で、喜びの児童たち

七月十九日、仙田小学校（入沢稔校長・児童数62人）中庭にふれあい動物ランド「仙田なかよし牧場」ができ、その牧場開きがありました。

牧場は、学校・PTAなどが中心になって一年がかりで計画を進めてきたもので、動物は地元の方々や、地元ゆかりのある人から提供していただきました。

ここには、生後五カ月の子牛一頭、五月中旬に生まれた小ヤギ一頭、うさぎ五羽、インコ、チャボ、カルガモ、アヒル、コイなどが飼育されています。

牧場開きでは、次第を飼育委員が担当。来賓や関係者が見守るなか児童全員が集合し、動物たちにちなんだ絵、作文、歌などを各学年ごとに発表して完成を喜んでいました。

「動物たちと楽しく遊び、大切に世話をしていきたいと思います」と児童の代表があいさつし、早速、牧場で動物たちと遊んでいました。

ジャンボのり巻きづくりに挑戦

七月三十日、農業構造改善会館で、親子米料理教室がありました。

これは、町、普及所、農協が、米消費拡大運動の一環として、子供に日本型食生活の定着を図り、米の知識とおいしさを知ってもらおうと開かれたもので、ことしで二回目となります。

この催しには、地元上野小学校児童・父兄をはじめ、およそ四十人が参加しました。

グループに分かれておもしろお米クイズをしたり、家庭で作るのり巻きの要領を教えてもらったりしたりして、さあ、これからジャンボのり巻きづくりに挑戦です。

無事のり巻きづくりを終えて、喜ぶ参加者たち



なれない手付きで果敢にのり巻きづくりに挑むことおよそ二十分。お米一斗、のり百十枚を使って、長さなんと十七メートル六センチの、のり巻きを完成させました。これは、去年作ったものよりも、五十センチほど長いものだそうです。

児童らは、「うまくできて良かった」「楽しかった」と感想を話しており、「来年もあるといいネ」と声をそろえて言っていました。

何でも、一つのものを作りあげるといことは、とても楽しく、充実感のあるものです。夏休みの一つの思い出になったのではないのでしょうか。

図書室 だより

寄贈図書の紹介

○ いじめの根っこ

○ 幸せの直線コース

○ 飛翔(私のハードル)

○ 子育てにプライドはいらない

他四冊(各テーマ毎小冊子)

著者内田玲子先生は、家庭教

育カウンセラーとして活躍され

ている方です。去る七月、千手

小で「親として果たす役割」を

講演され、生きていくための示

唆を聴衆に与えてくださいまし

た。

・ いじめの根っこ

子供が非行に走るまでには、

さまざまな信号を送ってきます。

見栄やプライドだけでは子育て

はできません。各家庭それぞれの

生活のズレを素直に気付いて

ください。生活のズレが非行や

いじめの根っこになっているの

です。と、講演の中でも豊富な

事例を挙げて熱っぽく語りかけ

ました。

・ 幸せの直線コース

どの家庭にも、暮らしぶりや

心ぐせの積み重ねで命の原版が

ある。それが親から子へとバト

ンタッチされていく。それをプ

ラスの心根の発動で克服するこ

とが幸せの直線コースだと説く。

・ 飛翔(私のハードル)

八人姉弟の長女として貧乏の

家庭に育った著者の半世紀にわ

たる自叙伝である。特に姑との

争いはすさまじい。これ程自分

をさげ出したのもめずらしい。

講演を更に深く心に銘記する

ためにも一読ください。



優勝を決める最後の戦

老人パワー爆発

六月二十六日、総合体育館で、

老人スポーツ大会が開かれ、お

よそ六〇〇人が参加しました。

この大会は、総合体育館建設

を契機に地区対抗方式で実施さ

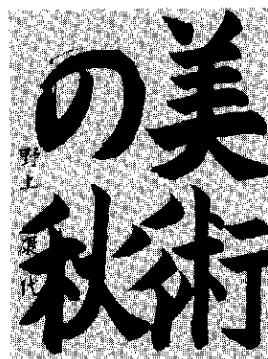
れており、ことしで十三回目と

なります。

当日は、七種目に熱い老人パ
ワーの激突が見られました。

ちいさな展覧会

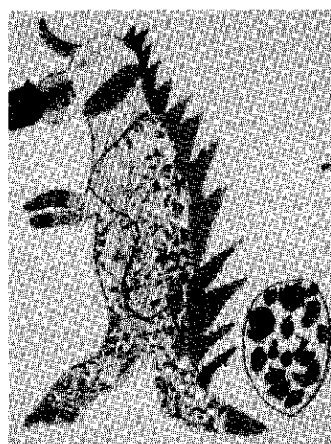
千手小学校



6年 野上 康代 さん



6年 真明 良彰 君



2年 佐藤 卓君



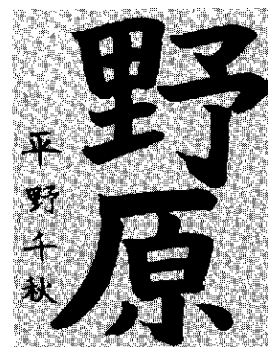
4年 柄沢 健太君



1年 片桐 裕太君



5年 清水 優君



5年 平野 千秋 さん



3年 星名 壮太君

(9月号は上野小学校です)

善

意

(敬称略)

一般寄付

高橋 丑松 (寝屋川市)
3万円

停電のお知らせ

8月22日(木)

中仙田の一部

午前9時30分～正午

皇居の勤労奉仕に参加



六月二十五日から四日間、十日町地区皇居勤労奉仕団一行が、皇居の清掃奉仕をしてきました。当町からは七人が参加しました。

来年も引き続き奉仕団を送る予定になっています。早めにお申し込み下さい。申し込み先

山野田 田村才一郎

☎六八一三三五九

有線 一三二一八

Uターン登録をしませんか

ハローワーク十日町職安では、新規卒卒者の地元就職の促進と、地元出身の県外在住者のUターン就職に力を注いでいます。町でも「Uターン情報コーナー」を設置して、Uターン登録の手伝いをしています。登録を希望する方には、安定期間から地元の希望する求人情報

問い合わせ先

ハローワーク十日町職安

☎五七二二四〇七

役場商工観工係

☎六八一三二一一

第4回 町内学童親善相撲大会結果

7月14日 総合体育館相撲場

■団体戦

優勝 千手小学校A

(高橋和也、松崎正、斎藤保、平沢克広、高橋伸一、渡辺洋平、小野塚拓也、高橋俊博)

2位 上野小学校

(丸山一樹、片桐武彦、星名淳二、高橋智之、清水利光、根津隆、小柳直也)

3位 千手小学校B

(南雲基延、藤田啓吾、北村公太郎、田村清、川崎康平、井上吉典、清水剛)

■個人戦

	4年	5年	6年
優勝	高橋 俊博(千手)	秦野 勝義(橘)	清水 利光(上野)
2位	藤原 弘生(橘)	田村 潔(千手)	高橋 伸一(千手)
3位	水落 信行(橘)	斎藤 保(千手)	渡辺 洋平(千手)
4位	高橋 和也(千手)	高橋 智之(上野)	田辺 学(千手)
5位	南雲 基延(千手)	野沢 貴宏(橘)	川崎 康平(千手)
6位	松崎 正(千手)	平沢 克広(千手)	蔵品 歩(千手)



会員によって除幕される句碑

芦の芽会創立六十周年 記念句碑を建立

七月十四日、芦の芽会(金山良晃代表)の創立六十周年を記念して、句碑の建立除幕式が、清龍寺境内でありました。

かつて、故金山良晃さんから五、六人のグループが、清龍寺で「芦の芽」と名付けた俳句を楽しむ集まりを持っていました。メンバーは、「自分たちだけでなく、何とか俳句の会を作りたいものだ」ということから、昭和六年三月、「芦の芽会」を發

声援にこたえる「チビッコ」力士



声援にこたえる「チビッコ」力士

足。年々愛好者も増え、以来、多くの俳人を育て、長年にわたる文化活動は、町内外に広く浸透しているところです。

当日は、町の会員ほか、各地から俳句愛好者六十人ほどが集まり、句碑の建立を祝ってくれました。群馬、埼玉などから訪れた人もいたようです。

県内外でも、芦の芽会のように六十年も経過する古い文化団体は少ないということです。この碑には、現会員二十四人の句が刻まれています。

また、芦の芽会は、創立五十年年には、町の交通安全憲章を作成し、贈呈しています。

戸籍の窓から

うぶ声—おすこやかに

野沢みずき 富昭 二女野口

丸山 夏織 淑子 長女霜条

富井 淳 敏 二男上野

藤巻 彩佳 義明 三女塩辛



かわじ 俳壇

太田白南風選

○朝顔に結び直している垣根
○二階より見えて花火の遠かりし

○学校にペンキ屋が来て夏休み
苗木市昨日見かけた人にある

ひぐらしの声鳴き変わる夕日中
小白倉 田中 優美

雷二三とどろき梅雨の上りけり
霜条 大海 白濁

朝顔の縋りのもどりで開きけり
伊勢原市 金子 桂吉

鬼やんま梅雨の晴間を高くとぶ
仁田 小幡しん女

万緑の中さやさと風ぬける
上野 内山 寛平

それぞれの青色売りけり風鈴屋
小白倉 江口みゆき

和久井美穂 幸恵 長女木落

村越裕太郎 浩明 長男野口

たかさご—ご円満に

小幡 正人 木落

大野 恵 大白倉から

丸山 芳弘 高原田から

丸山 裕子 東善寺

小川 秀樹 岩瀬

陳 仙正 韓 国から

大いなる緑蔭に句碑大いなる
霜条 星名 星光

稲署し出穂を間近かに盆待つ
木落 丸山 詩朗

五大堂島々うかぶ夏の海
上野 屋名 春子

汗拭きて掬い飲みたる岩清水
八王子市 松浦 サク

公園に金魚売り出て子ら集う
足立区 駒形 頼太

縋柄の透けワンピース梅雨の晴
原田 根津とき子

小雀が行手横切り暑き道
八王子市 田中 ひさ

あのあたり郡境らしき雲の峰
岩瀬 小川 益栄

境内に人影もなし蟬しぐれ
野口 野沢 静江

朝顔を数えて今日も出勤す
四郎兼 平野 恵春

昇天—ごめい福を祈る

相崎 甚早 53(本人) 沖立

小林 富蔵 63(本人) 中屋敷

上村 常雄 67(功一) 上野

高橋 サク 73(健造) 高倉

北村 カツ 78(本人) 学校町

樋口 キワ 81(敏明)

上村 ソメ 82(信雄) 上野

小林 イサ 85(真一) 中仙田

高橋 幸平 87(一郎) 寺尾

中尊寺芭蕉の像や梅雨の中
山野田 藤田ひろ志

雲の峰立つ夕暮の懸煙草
岩瀬 登坂伊智子

長梅雨の上らぬ中の熱帯夜
上野 入沢 はや

梅雨寒を一声鳴きし法師蟬
上町 高橋 順似

沈丁花ほのかに香る垣根越し
浦和市 登坂 博史

門燈に果を守る夜の親燕
高倉 斎木 和人

万緑や結番札所賑わいり
野口 野沢 寅生

ひぐらしの遠く聞こえて今日も終ゆ
中屋敷 数藤 壮一

おん墓の前よりつゞく青田かな
厚木市 川崎 保一

心臓病の予防は 普段の食生活から

心臓病にもいろいろなものがあります。その中で最も重要なものは、皆さんもよくご存じの狭心症や心筋梗塞です。

これらは、心臓の筋肉に酸素や栄養を供給している血管が詰まってしまい、血液の流れが減り、または、途絶することによって起こる病気です。

▲狭心症▼ 主に、動脈硬化が原因で、血管の内腔が狭くなり、心筋に十分な酸素を送ることができなくなることによって起こる、一過性の胸痛発作のことです。狭心症を放置しておくことと心筋梗塞になりやすく、十分な管理が必要です。

▲心筋梗塞▼ 狭心症と同様に、動脈硬化が原因であることが多く、一過性の胸痛発作のことで、一過性の胸痛発作のことです。狭心症を放置しておくことと心筋梗塞になりやすく、十分な管理が必要です。

心臓病の予防で最も重要なのは、動脈硬化の予防に努めることです。狭心症や心筋梗塞にならないようにするためには、危険因子を持たないようにすることが重要です。三大危険因子は、①コレステロールや中性脂肪が異常に高い高脂血症②一日二十本以上の喫煙③高血圧であり、そのほかにも肥満、糖尿病、高尿酸血症、ストレスなどがあげられます。

普段から、食生活に十分注意して、自分自身でできる動脈硬化の予防を実践することが重要です。

心臓病の6大危険因子

